

BY100 S

Deerma
מנקה ריפוד ובדים

3 ראשי מברשת רב־תכליתיים
מברשת סטנדרטית / מברשת מניפה רחבה / מברשת זכוכית

DEERMA

Guangdong Deerma Health Technology Co., Ltd.

Add: No. 9 Chuangsheng Road, Xincun Village,
Beijiao Town, Shunde District, Foshan City,
Guangdong Province, China

Made in China

DEERMA, JUST WHAT YOU NEED.

הוראות בטיחות

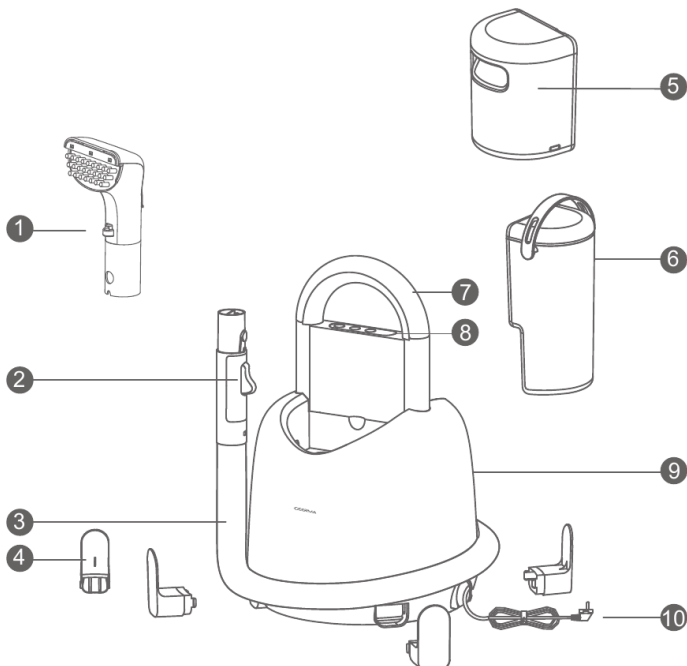
שימו לב

מוצר זה מיועד לשימוש ביתי בלבד. לפני ההפעלה, קראו את מדריך המשתמש בעיון ושמרו אותו לעיון עתידי.

המכשיר מיועד לניקוי פנים בית (כגון מיטות, ספות, שטיחים). אין להשתמש בו בחוץ, בסביבות מסחריות או תעשייתיות.

1. מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על-ידי אנשים (כולל ילדים) בעלי יכולות גופניות, חושיות או נפשיות מופחתות, או חוסר ניסיון וידע, אלא אם קיבלו פיקוח או הדרכה לגבי שימוש במכשיר על-ידי אדם האחראי לבטיחותם.
2. ילדים מגיל 8 ומעלה ואנשים בעלי יכולות גופניות, חושיות או נפשיות מופחתות, או חוסר ניסיון וידע, רשאים להשתמש במכשיר אם הם פועלים בפיקוח או קיבלו הדרכה לגבי שימוש בטוח במכשיר ומבינים את הסכנות הכרוכות. ילדים אינם רשאים לשחק במכשיר. ניקוי ותחזוקה לא יבוצעו על-ידי ילדים ללא פיקוח.
3. יש לפקח על ילדים כדי לוודא שאינם משחקים במכשיר.
4. יש לשלוף את התקע מהשקע לפני ניקוי או תחזוקה של המכשיר.
5. אין לגעת בתקע או בחלקים חשמליים בידיים רטובות — סכנת התחשמלות.
6. אין לטבול או לטטוף חלק כלשהו של המוצר, למעט רכיבים נשלפים. הימנעו מחשיפה ישירה לשמש או לאש.
7. יש לשלוף את התקע מהשקע לפני ניקוי או תחזוקה.
8. אם כבל החשמל פגום, חובה להחליפו אצל היצרן, סוכן השירות שלו או באמצעות אדם בעל הכשרה דומה כדי למנוע סכנה.
9. אין לשאוב: חומרים חמים (כגון בדלי סיגריות בוערים, גפרורים, אפר חם), חלקיקים דקים (כגון סיד, מלט, נסורת, גבס, אפר, אבקת פחם) וחומרים מסוכנים (כגון ממיסים, חומרים כימיים מאכלים) או חומרים לא מזוהים.
10. אין לשאוב נוזלים דליקים או רעילים (כגון דלק, אקונומיקה, אמוניה, מסירי סתימות לביוב).
11. הימנעו מעצמים חדים (כגון זכוכית, צעצועים, סיכות, אבנים, ניירות גדולים) כדי למנוע חסימות או נזק.
12. אחסנו את המכשיר הרחק ממקורות חום ולחות (כגון רדיאטורים, מטבחים, חדרי אמבטיה).
13. אם מתרחשת תקלה (התחממות יתר, רעש או ריח חריגים, שאיבה חלשה), פנו לשירות הלקוחות הרשמי — אל תנסו לתקן בעצמכם.
14. אין לפרק חלקים שאינם נשלפים — סכנת פציעה.
15. ודאו שמכל המים הנקיים ומיכל המים המלוכלכים מותקנים נכון לפני השימוש.
16. שמרו את המכשיר יבש כדי למנוע קצר חשמלי או שריפה.
17. כבו את המכשיר ושלפו את התקע לפני גלילת כבל החשמל.
18. שאריות מים קטנות במיכלים הן תקינות (המכשיר נבדק במפעל לבקרת איכות).
19. אנא פעלו לפי ההוראות כדי למנוע נזק. שימוש לא נכון מבטל אחריות.

הצגת המוצר



רשימת אריזה

כמות	שם החלק
1	יחידה ראשית (Main Unit)
1	מברשת סטנדרטית (Standard Brush)
1	צינור (Hose)
4	מחזיק צינור (Hose Holder)
1	מדריך למשתמש (User Manual)
1	מברשת מניפה רחבה (Wide Fan Brush) — כולל מכלול מברשת
1	מברשת זכוכית (Glass Brush)

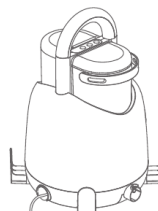
רשימת אריזה



צינור



מברשת סטנדרטית



יחידה ראשית



מברשת מניפה רחבה



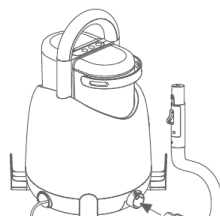
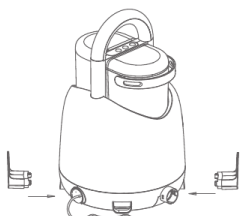
מברשת זכוכית



מחזיק צינור

הרכבה

הרכבת היחידה הראשית

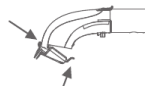
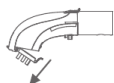


1. הוציאו את המכשיר מהאריזה והכינו אותו לשימוש. פתחו את האריזה והוציאו את היחידה הראשית. הכניסו את ארבעת מחזיקי הצינור לחריצים הייעודיים בגוף המכשיר.
2. חברו את הצינור (Hose) ליחידה הראשית. ודאו שהוא נעול היטב במקומו (משיכה חזקה לא אמורה לנתק אותו).
3. חברו את ראש המברשת — הכניסו את ראש המברשת לחיבור הצינור עד שתישמע נקישה ("קליק") המאשרת התקנה תקינה.



הרכבה

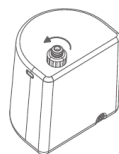
הרכבת מברשת הזכוכית



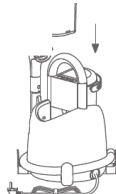
1. הסירו את מכלול המברשת ממברשת המניפה הרחבה.
2. חברו קצה אחד לחלון הצפייה, ולאחר מכן סובבו כדי להתקין את מברשת הזכוכית עד שתישמע נקישה ("קליק") שמאשרת התקנה בטוחה.

הפעלה

מילוי מיכל המים הנקיים

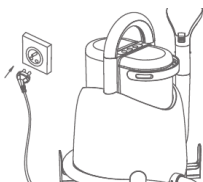


1. הסירו את מיכל המים הנקיים כפי שמוצג באיור.
2. פתחו את מכסה מיכל המים הנקיים בסיבוב כפי שמוצג באיור.



3. מלאו את המיכל במים נקיים, מבלי לחרוג מקו רמת המים המרבית (MAX Water Level Line).
4. התקינו את המיכל המלא חזרה ליחידה הראשית, וודאו שהוא יושב במקומו היטב.

הפעלה / כיבוי



- הפעלה:** חברו את כבל החשמל לשקע ולחצו על **[לחצן ההפעלה]** להפעלת המכשיר.
- כיבוי:** בסיום השימוש, לחצו שוב על **[לחצן ההפעלה]** לכיבוי.
- הערה: תמיד כבו ושלפו את התקע לאחר הניקוי. רוקנו במהירות את מיכל המים המלוכלכים ונקו את ראש המברשת.

הפעלה

הוראות לחצנים

1. לחצן הפעלה (Power Button)



לחצו בעדינות על **לחצן ההפעלה** להפעלה (נורת חיווי לבנה תידלק). לחצו שוב על **לחצן ההפעלה** לכיבוי, והנורה תיכבה.

2. לחצן בקרת מים (Water Control Button)



לחצן בקרת המים פעיל כברירת מחדל בעת ההפעלה. לחיצה — זרימת המים תיעצר (נורת חיווי אדומה). לחיצה נוספת — זרימת מים רגילה תתחדש (נורת חיווי לבנה).

3. לחצן כונון שאיבה (Suction Adjustment Button)



לחיצה למעבר למצב סטנדרטי (נורת חיווי לבנה). לחיצה נוספת למעבר למצב מרבי MAX (נורת חיווי אדומה).

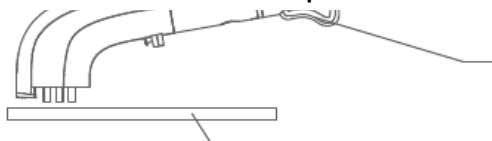
4. לחצן ריסוס מים (Water Spray Button)



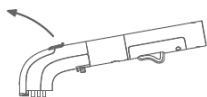
אחזו בידית המברשת ולחצו על **לחצן ריסוס המים** להפעלת ריסוס המים. שחררו את הלחצן כדי לעצור את הריסוס.

ניקוי ותחזוקה

מצב ניקוי עצמי של הצינור – ניקוי עצמי סטנדרטי



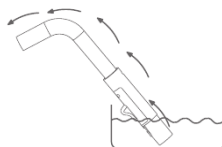
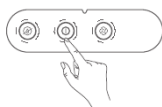
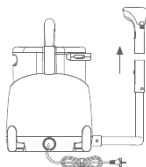
1. ודאו שמיכל המים הנקיים מלא ושהמכשיר מופעל. החזיקו את ראש המברשת עם הזיפים על משטח נקי. לחצו והחזיקו את **[לחצן ריסוס המים]** כדי לשטוף את הצנרת הפנימית.



2. נתקו את המכשיר מהמשמל לפני הטיפול. החליקו את המכסה השקוף החוצה (לפי כיוון החץ). שטפו את המכסה בנפרד.

3. ייבשו את המכסה השקוף לחלוטין לפני הרכבתו מחדש.

ניקוי עצמי עמוק



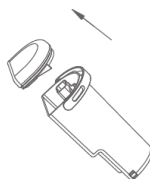
1. הסירו את ראש המברשת.

2. לחצו על לחצן ההפעלה כדי להפעיל את המכשיר.

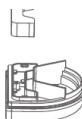
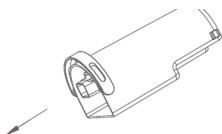
3. הניחו את הצינור במיכל מים כדי לשאוב מים ולהשלים את תהליך הניקוי העצמי.

ניקוי ותחזוקה

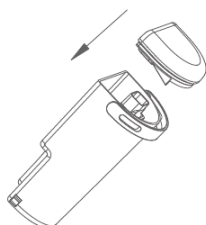
ניקוי מיכל המים המלוכלכים



1. הפכו את הידית והרימו את מיכל המים המלוכלכים אנכית מהיחידה הראשית.
2. הסירו את מכסה מיכל המים המלוכלכים.



3. שפכו את המים המלוכלכים בכיוון המוצג באיור, ולאחר מכן שטפו את המיכל במים נקיים וייבשו אותו באוויר.
4. הסירו את הספוגית ממכסה המיכל כפי שמוצג באיור, שטפו את המכסה במים נקיים וייבשו את הספוגית והמכסה באוויר.



5. לאחר ייבוש המיכל (באוויר או באוויר חם), חברו מחדש את המכסה.
6. התקינו מחדש את מכלול מיכל המים המלוכלכים על-ידי יישור שני האבזמים בקליפה העליונה של היחידה הראשית עם האבזמים של המיכל (כפי שמוצג באיור).
הערה: ניתן לנגב את החלק החיצוני של המכשיר במטלית יבשה או לחה מעט. תמיד שלפו את התקע מהשקע לפני הניקוי.

שאלות נפוצות

הערה: לפני אבחון תקלות, נתקו את אספקת החשמל ושלפו את התקע מהשקע.

תקלה	סיבות	פתרונות
שאיבה חלשה של ראש המברשת	מיכל המים המלוכלכים מלא	רוקנו את מיכל המים המלוכלכים
	הצינור חסום	בדקו אם הצינור חסום ונקו במידת הצורך
אין ריסוס מים מהפיה	המכשיר היה בשימוש זמן ממושך	כבו את המכשיר והניחו לו להתקרר לפחות 10 דקות לפני שימוש חוזר
	מיכל המים הנקיים ריק	מלאו מחדש את מיכל המים הנקיים
המכשיר אינו מגיב ללחצנים	תקע החשמל לא מחובר	חברו את כבל החשמל היטב לשקע
ספיגת מים חלשה על ידי ראש המברשת	הצינור אינו מחובר היטב ליחידה הראשית	נתקו וחברו מחדש את הצינור ליחידה הראשית
	מכסה מיכל המים המלוכלכים אינו מחובר היטב	התקינו את מכסה מיכל המים המלוכלכים נכון
	המים המלוכלכים הגיעו לקו MAX	נקו את מיכל המים המלוכלכים לפני שימוש חוזר

אם תקלות או ליקויים אינם נפתרים:

הפסיקו מיד את השימוש במנקה ושלפו את כבל החשמל כדי למנוע התחשמלות. פנו לשירות הלקוחות לאחר המכירה לקבלת סיוע.

מפרט טכני

שם המוצר: מנקה ריפוד ובדים (Water-absorbing Vacuum Cleaner)

דגם המוצר: BYAD11D

מתח / תדר נקובים: 220-240 V / 50-60 Hz

הספק נקוב: 400 W

נפח מיכל המים הנקיים: 1.7 L

נפח מיכל המים המלוכלכים: 1.4 L

הגנת הסביבה



כל המוצרים הנושאים את הסמל הזה הם פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE) לפי הוראת (2012/19/EU) שאין לערב אותם עם פסולת ביתית לא ממוינת. במקום זאת, יש להגן על בריאות האדם ועל הסביבה על ידי מסירת ציוד הפסולת לנקודת איסוף ייעודית למיחזור פסולת חשמלית, שמונתה על ידי הממשלה או הרשויות המקומיות. סילוק נכון ומיחזור יסייעו במניעת השלכות שליליות אפשריות לסביבה ולבריאות הציבור. אנא צרו קשר עם המתקין או הרשויות המקומיות לקבלת מידע נוסף על המיקום והתנאים של נקודות איסוף אלה.

הוראות בטיחות חשובות

בזמן השימוש במוצר יש למלא אחר הוראות בטיחות בסיסיות כולל ההנחיות שלהלן:
קראו את כל ההוראות לפני השימוש במוצר.

אזהרה – להפחתת סכנת התלקחות, התחשמלות או פגיעה:

1. השתמשו במכשיר לשימוש שלו הוא נועד.
2. להגנה מפני סכנת התחשמלות, אל תטבלו את חלקי המכשיר במים או בנוזלים אחרים.
3. לעולם אל תמשכו את כבל אספקת החשמל / ספק הכוח לניתוק המכשיר מהשקע; אחזו את התקע ונתקו אותו.
4. אל תאפשרו לתקע לגעת במשטחים חמים.
5. אל תעבירו את המכשיר על הכבל.
6. אל תפעילו את המכשיר עם כבל או תקע פגום, או אם המכשיר או אחד מחלקיו נפל או ניזוק. למניעת סכנת התחשמלות, אל תפרקו ואל תנסו לתקן את המוצר. הפנו את המכשיר לבדיקה ותיקון. תיקון או הרכבה לא נכונים יכולים לגרום להתחשמלות או לפגיעה באנשים בזמן השימוש במוצר.
7. יש להשגיח בהקפדה בזמן משתמשים במכשיר ליד ילדים. אל תשאירו את המכשיר ללא השגחה.
8. שמרו על שיער, בגדים, אצבעות ואברי הגוף הרחק מהפתחים והחלקים הנעים.
9. אל תשאבו נוזלים דליקים כמו דלק, ואל תשתמשו באזורים בהם הם נמצאים.
10. אל תשאבו חצאים דולקים או מעשנים, כמו סיגריות, גפרורים או אפר חם.
11. נקטו בזהירות יתרה בזמן ניקוי מדרגות.
12. אל תשתמשו במוצר ללא מסננים.
13. מכשיר זה נועד לשימוש ביתי בלבד. מלאו אחר הוראות ההפעלה שבחוברת הוראות זו.
14. אל תאפשרו לשחק עם המכשיר. יש לשים לב במיוחד בזמן השימוש ליד ילדים וחיות מחמד.
15. השתמשו אך ורק על פי המתואר בחוברת זו. השתמשו אך ורק באביזרים המומלצים על ידי היצרן.
16. הרחיקו את המכשיר ממשטחים חמים.
17. אל תנתקו את המכשיר מהחשמל על ידי משיכת הכבל. לניתוק, אחזו את התקע ולא את הכבל.
18. אל תגעו בתקע או במוצר בידיים רטובות.
19. אל תכניסו חצאים לתוך הפתחים. אל תשתמשו במכשיר אם אחד הפתחים חסום. שמרו על הפתחים נקיים מאבק, מוך, שיער או כל דבר העלול לחסום את זרימת האוויר.
20. אחסנו את המכשיר בתוך הבית, במקום קריר ויבש.
21. אל תטבלו את המוצר במים או בנוזלים אחרים.
22. שמרו והרחיקו את האביזרים והפתחים האחרים הרחק מהפנים והגוף שלכם.
23. אם פתיל הזינה ניזוק, כדי להימנע מסכנה, החלפתו תיעשה ע"י סוכן השירות שלו או על ידי אדם מוסמך אחר.
24. ההוראות מציינות כי מכשירים לא נועדו להיות מופעלים באמצעות מערכת נפרדת של שלט רחוק או טיימר חיצוני.
25. לאחר השימוש וטרם הניקוי, הוציאו את תקע החשמל.
26. מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) עם יכולות פיזיות, חושיות או שכליות מופחתות, או עם העדר ניסיון וידע. אלא אם הם תחת פיקוח או שקיבלו הנחיות לשימוש במכשיר על ידי האדם האחראי לבטיחותם. ילדים צריכים להיות תחת השגחה, כדי להבטיח, שהם לא משחקים עם המכשיר.

במידה והמוצר נטען מרשת החשמל – הוראות בטיחות והפעלה לטעינת המוצר:

1. לשם טעינת המוצר חבר את ספק הכוח לרשת החשמל ולמוצר.
2. לשם טעינה ראשונית חבר והטען את המוצר למשך 12 שעות ברציפות.
3. לביצוע טעינה נוספת חבר את המוצר למשך 5 עד 6 שעות לטעינה מלאה.
4. אין להשאיר את המוצר מחובר לרשת החשמל לאחר שהסוללה התמלאה.
5. חייבים להסיר את הסוללה מהמכשיר לפני השלכתו.
6. חייבים לנתק את המכשיר ממקור הזינה הראשי בעת הסרת הסוללה.
7. זהירות סכנה! החלפה שגויה עלולה לגרום לפיצוץ, יש להחליף אך ורק בסוללה דומה או שקולה. אין לחשוף את הסוללה או מארז הסוללה לחום גבוה כגון אור שמש, אש וכדומה.
8. אין להשליך את הסוללה לאשפה אלא במתקני מחזור המיועדים לכך.

הוראות בטיחות לשימוש במטען / ספק כוח:

1. יש לפעול ע"פ כללי הבטיחות הבאים בעת שימוש במטענים וספקי כוח.
2. ודא שלמות ותקינות כבל החשמל והתקע.
3. אין להכניס או להוציא את התקע מרשת החשמל בידיים רטובות.
4. אין לפתוח את המטען. במקרה של בעיה כלשהי, יש לפנות למעבדת השירות הקרובה.
5. יש להרחיק את המטען מנזלים.
6. במקרה של ריח מוזר או רעשים שמקורם במטען, יש לנתקו מיידית מרשת החשמל ולפנות למעבדת שירות.
7. המטען מיועד לשימוש בתוך מבנה בלבד; לא לשימוש חיצוני ולא לשימוש בסביבה לחה.
8. לפני ניקוי המטען יש לנתקו מרשת החשמל.